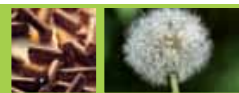




**TERMÉK KATALÓGUS • CATALOG DE PRODUSE
KATALOG PRODUKTÓW • PŘEHLED VÝROBKŮ
KATALOG IZDELKOV • KATALOG PROIZVODA**





PELLET KÁLYHÁK • SOBE CU PELETI • PIECYKI NA PELET • KAMNA NA PELETY



NILO kW 13,2



DANUBIO kW 13,2



VINTAGE kW 11



SPACE kW 11



MOON kW 11



CHERIE kW 11



FUNNY kW 11



FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK • SOBE CU LEMNE • PIECYKI OPALANE DREWNIEM • KAMNA NA DŘEVO



CHIC
kW 9,6(N)/9,7(V)



ELITE
kW 9,6(N)/9,7(V)



VANITY
kW 9,6(N)/9,7(V)



DISCO kW 8,5



SWING kW 8,5



NINFA kW 8,5



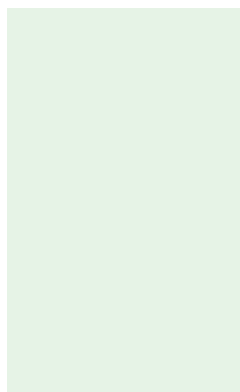
CLASSIC 2 kW 7,8



LILIA /L kW 7,8



OLYMPIA kW 7,8



MISS kW 7,2



GIULIA kW 7,2

GAMA DE SEMINEE



NAJSZERSZA OFERTA W EUROPIE

GAMA V EVROPI



NAJPOTPUNIJA GAMA U EUROPI

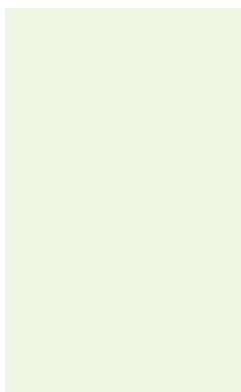
• PEČI NA PELETE • PEČI NA PELET



TINY kW 9



KELLY kW 9



FLEXA kW 8



LILIA kW 8



LILIA PLUS kW 8



ROSE * kW 8



SEVEN kW 7



FORMA kW 6



TWIN kW 6

• PEČI NA DRVA • PEČI NA DRVA



DAFNE kW 7,2



ELF * kW 7,2



FOLK kW 7,2



FUNKY kW 7,2



BLUES kW 7,2



JAZZ kW 7,2



DELUXE kW 7



DIAMOND kW 7



SOUND kW 6,5



ROLLER kW 6



ELLE kW 6



VOGUE kW 6



VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHÁK • SOBE CENTRALA TERMICA CU PELETI • PIECYKI WODNE NA PELET •
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY • TERMO PEČI NA PELETE • TERMO PEČI NA PELET



DETROIT kW 33
QUEBEC kW 24



BOSTON kW 33
TORONTO kW 24



MIAMI kW 33
MONTREAL kW 24



PRESTIGE kW 18



ESPRIT kW 18



MAGIC kW 18



VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK • SOBE CENTRALA TERMICA CU LEMNE • PIECYKI WODNE OPALANE
DREWNIEM • TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO • TERMO PEČI NA DRVA • TERMO PEČI NA DRVA



KLIMA - KLIMA CS
kW 19,7 - 14



WARM - WARM CS
kW 19,7 - 14



CALIDRA* kW 16



COMFORT* kW 16



AQUA kW 12,5



FATÜZELÉSŰ ZÁRT TŰZTEREK • FOCARE CU LEMNE • WKŁADY KOMINKOWE OPALANE DREWNIEM •
KRBY NA DŘEVO • KAMINI NA DRVA • KAMINI NA DRVA



FORTE PLUS
kW 18(N)/19(V)



TITANO PLUS
kW 18(N)/18,5(V)



TEKNO 1 - 2 - 3
kW 15(N)/15,4(V)



STATUS PLUS
kW 14,5(N)/15(V)



FIRETRONIX *
kW 12,5(N)/13(V)



SCREEN 80/100
kW 9(V)/12(V)



FATÜZELÉSŰ TŰZTÉRBEŤÉTEK • INSERTURI CU LEMNE • KASETY KOMINKOWE OPALANE DREWNIEM •
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO • VGRADNI KAMINI NA DRVA • UGRADBENI KAMINI NA DRVA



SPRINT
kW 10,5(V)



ECOSTAR
kW 12,5(N)/13(V)



PIANA
kW 11,5(N)/12(V)



LUCE
kW 10(N)/12(V)



LUCE PLUS
kW 10(N)/12(V)



DECO
kW 10,5(V)

PELLET KAZÁNOK • CAZANE CU PELETI • KOTŁY NA PELET
KOTLE NA PELETY • KOTLI NA PELETE • KOTLOVI NA PELET



IDROFLEXA kW 11,3



ECOIDRO kW 11,3



EK kW 29/45



ATLANTA kW 33



OTTAWA kW 24



BASIC kW 18

FATÜZELÉSŰ KAZÁNOK • CAZANE CU LEMNE • KOTŁY OPALANE DREWNIEM • KOTLE NA DREVO • KOTLI NA DRVA • KOTLOVI NA DRVA

FATÜZELÉSŰ VÍZTERES KANDALLÓK • SEMINEE CENTRALA TERMICA CU LEMNE • KOMINKI WODNE OPALANE DREWNIEM • TEPILOVODNÍ KRBY NA DŘEVO • TERMO KAMINI NA DRVA • TERMO KAMINI NA DRVA



ENERGY
kW 21/26/30/34



POWER
kW 24/33



ACQUATONDO PLUS
kW 23/27



ACQUATONDO
kW 23/27



IDRO 30-50-70-100
kW 14,2/18/23/27



THERMOFIRE
kW 14,8



DOUBLE
kW 12



STILE
kW 11,5(N)/12(V)



CRISTAL 45 - 76 - 90
kW 10,5(N)/13,5(V)



FLAT 100 - FLAT 120
kW 10,5(N)/14(V)



AIRFIRE
kW 10

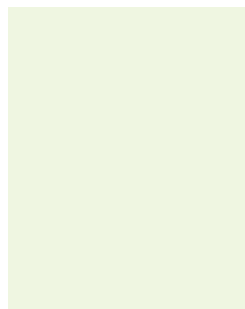


EGO
kW 8,5(N)/9(V)



PELLET TŰZTÉRBE TÉTEK • INSERTURI CU PELETI • KASETY
KOMINKOWE NA PELET • KRBOVÉ VLOŽKY NA PELETY •
VGRADNI KAMINI NA PELETE • UGRADBENI KAMINI NA PELET

BUKOLATOK • FINISAJE •
OBUDOWY • OBESTAVBY •
OBLOGE • OBLOGE



PELLBOX SCF
kW 10



PELLINSERT 54
kW 8



INPELLET 54
kW 8



AIR



JUNGLE

* Amíg a készlet tart / In limita stocului / Do wyczerpania stanów magazynowych / do vyprodání zásob / Do porabe zaloga / Do isteka zaliha.



szürke acél/otel gri /szara stal /Šedá ocel /
Sivo jeklo /siva

◀ DANUBIO



G



23,5 kg



13,2



1,1-2,9 kg/h



8,1-21,5 h



80 mm, "apa"/exterior/koń. męska/
samec/moški/muški



m³ 345



cm 68x53x115 h



Tartozék/In dotare/na wyposażeniu/
ve výbavě/V standardni opremi/
U standardnoj opremi



kit 11/kit 11bis



igen/da/tak/ano/da/da

RIO ▶



zsírkő/Piatra naturala /steatyt /Mastek/
steatit/ steatit

NILO ▶



piros/ Rosie/ czerwony/ Červená/ Rdeča/
crvena



fehér/ Alb picant/biały pieprz i sól/ Bílá/
Zeliščno bela/ začín bijela



borostyán/Ambra/ bursztynowy / ambra / ambra / ambra



piros/Rosie/ czerwony /Červená/ Rdeča/ crvena

VINTAGE



G



19 kg



11



0,7-2,6 kg/h



7,5-27 h



80 mm, "apa"/ exterior/koń. męska/samec/moški /muški



m³ 285



cm 63x54x107 h



Tartozék/ In dotare/ na wyposażeniu/ ve výbavě/ V standardni opremi/ U standardnoj opremi



kit 10/kit 10bis



igen/ da/ tak/ ano/ da /da



fehér/ Alb picant /biały pieprz i sól / Bílá/ Zeliščno bela / začín bijela



homokkő / piatra naturala bej / piaskowiec /
Pískovec / Peščenik / pješčanik

▲
SPACE



CHERIE ▶

fehér krém / alba / śmietankowy / Krémová / Krem bela / bijela boja vrhnja



mogyorószínű / maro deschis / jasny orzech
Oříšková / barva lešnika / boja lješnjaka



piros / rosie / czerwony / Červená / Rdeča /
crvena

SIMPATY LINE














piros intarziákkal / insertii ceramica rosie /
czerwone wstawki / vložky červené / rdeči
vložki / crveni umetci

FUNNY ▶



szürke intarziákkal / insertii ceramica gri / szare
wstawki / vložky šedé / sivi vložki / sivi umetci

-  G
-  19 kg
-  11
-  0,7-2,6 kg/h
-  7,5-27 h
-  80 mm, "apa" / exterior / koń. męska /
samec / moški / muški
-  m³ 285
-  cm 62x56x107 h
-  Tartozék / In dotare / na wyposażeniu /
ve výbavě / V standardni opremi /
U standardnoj opremi
-  kit 10 / kit 10bis
-  igen / da / tak / ano / da / da

MOON



zsírkő / Piatra naturala / steatyt / Mastek /
Steatit / steatit



fehér krém intarziákkal / insertii ceramica alba / białe wstawki / vložky krémové / bela barva
smetane / bijeli umetci vrhnja

Jelmagyarázat a 67. oldalon / Legenda simboluri pag. /
Legenda symboli str. / Vysvětlivky symbolů na str. /
Legenda simbolov na str. / Legenda simbola na str. 67

SIMPATY LINE



gyöngyház szürke / gri perlat / perlowy /
Perlově šedá/ Biserno siva/ biserno siva

KELLY



G



20 kg



9



0,9-2,1 kg/h



9,5-22 h



80 mm, "apa"/*exterior*/koń. męska/*samec*/moški/*muški*



m³ 235



cm 83x26x118 h



opcionális /*optional*/*opcja*/příslušenství na objednávku/*Opcijsko*/*Opcijski*



kit 8



bordó / bordo / bordowy / Bordó / Bordo / bordo














matt fehér / alb mat / biały mat / Matná bílá / Mat bela/ zagasito bijela



Fekete/ negru/ czarny/ barva černá/črna/ crna










TINY

-  G
-  20 kg
-  9
-  0,9-2,1 kg/h
-  9,5-22 h
-  80 mm, "apa"/ exterior/koń. męska/ samec/ moški/ muški
-  m³ 235
-  cm 89x26x123 h
-  opcionális /optional/opcja/příslušenství na objednávku/Opcijsko/Opcijski
-  kit 8
-  igen/da/tak/ano/da / da



piros / rosie / czerwony / Červená /Rdeča / crvena

ROSE*

-  G
-  20 kg
-  8
-  0,9-2 kg/h
-  10-22 h
-  80 mm, "apa"/ exterior/koń. męska/samec/moški/muški
-  m³ 210
-  cm 54x51x95 h
-  opcionális / optional/opcja/příslušenství na objednávku/ Opcijsko /Opcijski



bézs / bej / bež / Běžová / Bež / bež



bársonyvörös intarziákkal / insertii ceramica rosu amarant / wstawki amarantowe / vložky červené višňové / amarant rdeči vložki / amarant crveni umetci













bársonyvörös / rosu amarant/amarant / červená višňová/ amarant rdeča / amarant crvena

* Amíg a készlet tart / In limita stocului/ do wyczerpania stanów magazynowych/ do vyprodaní zásob / Do prodaje zalog / Do isteka zaliha



FLEXA

-  G
-  20 kg
-  8
-  0,9-2 kg/h
-  10-22 h
-  80 mm, "apa"/*exterior/koř. męska/ samec/*moški/muški
-  m³ 210
-  cm 54,5x55x99 h
-  opcionális /*optional/opcja/ příslušenství na objednávku/ Opcijsko/Opcijski*
-  ^sG igen/da/tak/ano/da/da



matt fehér / alb mat / biały mat / Matná bílá / Mat bela / zagasito bijela



barna / maro / jasny orzech / Oříšková / barva lešnika / boja lješnjaka












piros / rosie / czerwony / Červená / Rdeča / crvena



szürke alumínium /Aluminiu gri/ szary aluminium/ Šedý hliník/ sivo jeklo / sivi čelik

LILIA - LILIA PLUS

-  G
-  15 kg
-  8
-  0,9-2 kg/h
-  7,5-17 h
-  80 mm, "apa"/*exterior/koń. męska/samec/moški /muški*
-  m³ 210
-  cm 60x49x94 h - cm 60x53x95 h
-  opcionális /*optional/opcja/příslušenství na objednávku/ Opcijsko/Opcijski*



LILIA: bordó /*bordo /bordowy /Bordó /Bordo /bordo*



LILIA: világosbarna /*maro deschis /jasny brąz/ Světle hnědá /barva grlice /boja grlice*



LILIA: szürke /*gri/ szary / Šedá / Siva /siva*



LILIA PLUS: krémszínű / crem / śmietankowy / Krémová / barva smetane / boja vrhnja



LILIA PLUS: szürke / gri / szary / Šedá / Siva / siva



LILIA PLUS: zsírkő / Piatra naturala / steatyt / Mastek / Steatit / steatit



LILIA PLUS: bordó / bordo / bordowy / Bordó / Bordo / bordo



LILIA PLUS: barackszín / portocalie / morelowy / Meruňková / marelica / marelica



bordó / bordo / bordowy / Bordó / bordo / bordo

SEVEN



G



15 kg



7



0,6-1,7 kg/h



8,5-25 h



80 mm, "apa"/*exterior*/koń. męska/
samec/moški/muški



m³ 180



cm 46x54x96 h



opcionális /*optional* /*opcja* /
příslušenství na objednávku /
Opcijsko /*Opcijski*



szürke intarziákkal /*insertii ceramica gri* /szare
wstawki/vložky šedé/sivi vložki /sivi umetci



fehér intarziákkal /*insertii ceramica alba* /wstawki
białe/vložky bílé / beli vložki / bijeli umetci



bőrszín intarziákkal / *insertii ceramica portocalie* /
wstawki miodowe/ vložky kuže /vložki barve
kože/ umetci boje kože

Jelmagyarázat a 67. oldalon /*Legenda simboluri pag.* /
Legenda simboli str. /Vysvětlivky symbolů na str. /
Legenda simbolov na str. / *Legenda simbola na str.* 67



világosbarna stonelit /piatra naturala maro deschis/ jasnobrazowy aglomarmur/ svetle hnedá mramor/ stonelit svetlo rjava/ stonelit svetle hnedá

TWIN



G



igen/da/tak/ano/da/da



igen/da/tak/ano/da/da



15 kg



6



0,5-1,6 kg/h



9-30 h



80 mm, "apa"/ exterior/koń. męska/samec/moški /muški



m³ 155-465*



cm 50x54,5x95,5 h



Tartozék/in dotare / na wyposażeniu/ve výbavě/V standardni opremi/ U standardnoj opremi



igen/da/tak/ano/da/da



igen/da/tak/ano/da/da

FORMA



G



igen/da/tak/ano/da/da



igen/da/tak/ano/da/da



15 kg



6



0,5-1,6 kg/h



9-30 h



80 mm, "apa"/ exterior/koń. męska/samec/moški /muški



m³ 155-465*



cm 53,5x62x93 h



Tartozék/in dotare / na wyposażeniu/ve výbavě/V standardni opremi/ U standardnoj opremi



igen/da/tak/ano/da/da



igen/da/tak/ano/da/da



elefántcsont / fildes / kość słoniowa / slonovina / slonokoščena barva / boja slonovače



fehér / alb picant / biały pieprz i sól / Bílá / zeliščno bela / začin bijela

CHIC



E



igen/da/tak/ano/da/da



igen/da/tak/ano/da/da



9,6(N)/9,7(V)



1,3-3,7 kg/h



150 mm *, "apa"/exterior/koń.
męska/samec/moški/muški



m³ 250(N)/255(V)



cm 68x53x115 h



kit 8

* hátsó füstelvezetési lehetőséggel/
Posibilitate iesire fum prin partea din spate/
z możliwością odprowadzenia spalin z tyłu/
Možnost bočního výstupu odvodu kouře/
Možnost izhoda dimov z zadnje strani/
Mogućnost stražnjeg dimnog izlaza



piros / rosie / czerwony / Červená / Rdeča / crvena



borostyán / ambra/ bursztynowy / ambra/ Ambra/ ambra

Jelmagyarázat a 67. oldalon/ Legenda simboluri pag./
Legenda symboli str./Vysvětlivky symbolů na str./
Legenda simbolov na str./ Legenda simbola na str. 67



ELITE

- E
- igen/da/tak/ano/da/da
- igen/da/tak/ano/da/da
- 9,6(N)/9,7(V)
- 1,3-3,7 kg/h
- 150 mm*, "apa"/exterior/koň.
męska/samec/moški/muški
- m³ 250(N)/255(V)
- cm 68x53x115 h
- kit 8



szürke / gri / szara stal / Šedá / Sivo/ siva



zšírkő / Piatra naturala / steatyt / Mastek/ Steatit/ steatit

VANITY

- E
- igen/da/tak/ano/da/da
- igen/da/tak/ano/da/da
- 9,6(N)/9,7(V)
- 1,3-3,7 kg/h
- 150 mm*, "apa"/exterior/koň.
męska/samec/moški/muški
- m³ 250(N)/255(V)
- cm 68x53x115 h
- kit 8

* hátsó füstelvezetési lehetőséggel/
Posibilitate iesire fum prin partea din spate/
z możliwością odprowadzenia spalin z tyłu /
Možnost bočního výstupu odvodu kouře/
Možnost izhoda dimov z zadnje strani/
Mogućnost stražnjeg dimnog izlaza



VOGUE

Fatárolóval / Cu sertar pentru lemne de foc /
Z szufladą na drewno / se zásobníkem
na dřevo / S prostorom za drva / Sa
spremištem za drva

antracit és szürke / antracit si gri deschis /
szary antracyt / antracit a ședă / antracit in
siva / antracit i siva



szürke acél / Otel gri / szara stal / Šedá ocel / Sivo jeklo / sivi čelik

ELLE

3 oldalon üvegezett / 3 laturi de sticlă /
Przeszklenie z 3 stron /
prosklené 3 strany topeniště /
Steklo s 3 strani / Staklo sa 3 strane



szürke acél / Otel gri / Szara stal / Šedá
ocel / Sivo jeklo / sivi čelik

G-R

igen / da / tak / ano / da / da

6

1-2 kg/h

150 mm*, "anya" / interior / koň.
žeńska / samice / ženski / ženski

m³ 155

cm 56x56x118 h - Vogue
cm 54x57x112 h - Elle
cm 51x51x125 h - Roller

ROLLER

360 fokban elforgatható / Rotire 360° /
obrotowa podstawa 360° /
otocná o 360° / Vrtljiva 360° /
Okretnjiva 360°

* hátsó füstelvezetési lehetőséggel /
Posibilitate iesire fum prin partea din spate /
z możliwością odprowadzenia spalin z tyłu /
Možnost bočního výstupu odvodu kouře /
Možnost izhoda dimov z zadnje strani /
Mogućnost stražnjeg dimnog izlaza



szürke acél / Otel gri / szara stal / Šedá ocel / Sivo jeklo / sivi čelik

◀ SOUND



V



igen / da / tak / ano / áno / da



6,5



1-1,8 kg/h



150 mm, "anya" / interior / koň. žeńska samice / ženski / ženski



m³ 170



cm 40x40x103 h



szürke acél / Otel gri / szara stal / Šedá ocel / Sivo jeklo / sivi čelik

▲ DIAMOND



V



igen / da / tak / ano / da / da



7



1-2,2 kg/h



150 mm*, "anya" / interior / koň. žeńska / samice / ženski / ženski



m³ 180



cm 60x44x119 h - Diamond
cm 60x44x110 h - Deluxe

◀ DELUXE

360 fokban elforgatható / Rotire 360° /
obrotowa podstawa 360° /
otocná o 360° / Vrtljiva 360°
Okretljiva 360°

* hátsó füstelvezetési lehetőség / Posibilitate
iesire fum prin partea din spate / z możliwością
odprowadzenia spalin z tyłu / Možnost bočního
výstupu odvodu kouře / Možnost izhoda dimov z
zadnje strani / Mogućnost stražnjeg dimnog
izlaza



szürke acél / Otel gri / szara stal / Šedá ocel / Sivo jeklo / sivi čelik



szürke acél / oțel gri / szara stal / Šedá ocel / Sivo jeklo / sivi čelik

DISCO



S



igen / da / tak / ano / da / da



8,5



1-3 kg/h



150 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški



m³ 220



cm 50x53x88 h



bordó acél / oțel bordo / bordowa stal / Bordó ocel / bordo jeklo / bordo čelik



SWING



S



igen/da/tak/ano/da/da



8,5



1-3 kg/h



150 mm, "apa"/*exterior*/koń.
męska/samec/moški/muški



m³ 220



cm 50x53x88 h



antracit szürke / gri antracit / szary antracyt /
Šedá antracitová / Antracit sivo / antracit siva



világosbarna / maro deschis / jasny brąz / Svetle hnědá / barva grlice / boja grlice



bordó / bordo / bordowy/ Bordó/ Bordo /
bordo



FOLK



S



igen/da/tak/ano/da/da



7,2



1-2 kg/h



130 mm, "apa"/*exterior*/koń. męska/*samec*/moški/*muški*



m³ 185



cm 62x44x88 h

terrakotta /teracota /terakota/terakota /
terakota / terakota



szürke /gri /szary/Šedá /Sivo /siva

JAZZ



S



igen/da/tak/ano/da/da



7,2



1-2 kg/h



130 mm, "apa"/*exterior*/koń. męska/*samec*/moški/*muški*



m³ 185



cm 41x44x116 h



bordó /bordo / bordowy /Bordó/ Bordo /
bordo

FOLK - JAZZ



antracit szürke / gri antracit / szary antracyt / Šedá antracitová / Antracit sivo / antracit siva

FUNKY



S



igen/da/tak/ano/da/da



7,2



1-2 kg/h



130 mm, "apa"/exterior/koň.
męska/samec/moški/muški



m³ 185



cm 41x44x88 h



bordó/ bordo / bordowy /Bordó/Bordo/
bordo



világosbarna /bej/ jasny brąz / Svetle hnědá /
barva grlice /boja grlice



◀ OLYMPIA



S



igen/da/tak/ano/da/da



7,8



1-3 kg/h



130 mm, "apa"/exterior/koń.
męska/samec/moški /muški



m³ 205



cm 60x48x94 h

zsírkő/ piatra naturala / steatyt / Mastek/
Steatit / steatit



LILIA /L: bordó / bordo / bordowy / Bordó /
Bordo/ bordo



LILIA /L: barackszínű / portocalie / morelowy /Meruňková /marelica /marelica

LILIA /L



G



igen/da/tak/ano/da/da



7,8



1-3 kg/h



130 mm, "apa"/exterior/koń.
męska/samec/moški /muški



m³ 205



cm 60x48x94 h



LILIA /L: szürke / gri / szary / Šedá /Siva /siva



NINFA



G



igen/da/tak/ano/da/da



8,5



1-3 kg/h



150 mm, "apa" / exterior / koň.
męska / samec / moški / muški



m³ 220



cm 52x52x95 h



bézs/ bej / bež / Béžová/ Bež/ bež



bordó/bordo / bordowy / Bordó / Bordo/
bordo



öntöttvas / Fonta / želiwo / Litina / lito
železo/ lijevano željezo

CLASSIC 2



G



igen/da/tak/ano/da/da



7,8



2,5 kg/h



150 mm, "apa" / exterior / koň.
męska / samec / moški / muški



m³ 205



cm 75x56x75 h



bőr / piele / miodowy/kůže / v barvi kože / kože



bordó / bordo / bordowy / Bordó / Bordo / bordo

DAFNE



G



igen/da/tak/ano/da/da



7,2



1-2,8 kg/h



130 mm, "apa" / exterior/koń.
męska/samec/moški / muški



m³ 185



cm 44x45x92 h alap /de baza/
model podstawowy/základní verze/
osnovna/osnovna
cm 44x45x122 h melegítővel/cuptor/
z piekarnikiem/verze s pískou/
s pečico / s pečnicom



bordó / bordo / bordowy / Bordó / Bordo / bordo



bőr / piele / miodowy/kůže / v barvi kože / kože



zsírkő / Piatra naturala / Steatyt / Mastek / Steatit / steatit

ELF*



G



igen/da/tak/ano/da/da



7,2



1-2,8 kg/h



130 mm, "apa" / exterior/koń.
męska/samec/moški / muški



m³ 185



cm 44x45x92 h alap/de baza /
model podstawowy/základní verze/
osnovna/osnovna
cm 44x45x122 h melegítővel/cuptor/
z piekarnikiem/verze s pískou/s pečico/
s pečnicom



zsírkő / Piatra naturala/ Steatyt / Mastek/
Steatit / steatit



vanília / vanilie / waniliowy / Vanilková /
vanilija / vanilija



okker / ocru / ochra / okrová / Oker / oker

MISS



S



igen/da/tak/ano/da/da



7,2



1-2,8 kg/h



130 mm, "apa" / exterior/koń.
męska/samec/moški / muški



m³ 185



cm 44x45x87 h

* Amíg a készlet tart / In limita stocului/ do
wyczerpania stanów magazynowych/ do vypro-
dání zásob /Do prodaje zalog /Do isteka zaliha



antracit szürke / gri antracit / szary antracyt / Šedý antracit / antracit siva / antracit siva

BLUES



S



igen / da / tak / ano / da / da



7,2



1-2 kg/h



130 mm, "apa" / exterior / koň.
męska / samec / moški / muški



m³ 185



cm 44x45x92 h



bordó / bordo / bordowy / Bordó / Bordo /
bordo



piskótaszín / biscuit / biszkoptowy / biskvit /
barva keksa / boja keksa



szürke / gri / szary / Šedá / Sivo / siva

GIULIA



S



igen / da / tak / ano / da / da



7,2



1-2,8 kg/h



130 mm, "apa" / exterior / koň.
měska / samec / moški / mužki



m³ 185














cm 44x45x92 h



antik piros / rosu antic / czerwony / antická červená / antično rdeča / antikno crvena

BOSTON-DETROIT-MIAMI

-  A
-  60 kg
-  33 - 29 víz/apa/dla wody/do wody / na vodu / na vodu
-  2,5-7,8 kg/h
-  7,7-24 h
-  100 mm, "apa" / exterior/koń. męska/samec/ moški / muški
-  m³ 860
-  cm 63x71x126 h - Boston, Detroit
cm 64,5x74x124 h - Miami
-  Tartozék/In dotare/na wyposażeniu/ve výbavě/V standardni opremi/
U standardnoj opremi
-  igen/da/tak/ano/da / da
-  3 igen/da/tak/ano/da / da



BOSTON-TORONTO szürke acél, piros kerámia /Otel gri, ceramica rosie/Szara stal, czerwone wstawki ceramiczne/Šedá ocel, červená keramika/Sivo jeklo, rdeča keramika/sivi čelik, crvena keramika



DETROIT-QUEBEC fehér krém /alba / śmietankowy/Krémová/barva smetane / boja vrhnja

MIAMI bordó / bordo / bordowy/ Červená/ bordo / bordo














- **PIECYKI WODNE NA PELLET** •
- **TERMO PEĆI NA PELET**



DETROIT-QUEBEC piros / rosie / czerwony / Červená / Rdeča / crvena

TORONTO/QUEBEC/MONTREAL

-  A
-  60 kg
-  24 - 21 víz/apa/dla wody/do wody/na vodu/na vodu
-  1,8-5,7 kg/h
-  10,5-33 h
-  100 mm, "apa" / exterior/koń. męska/samec/ moški / muški
-  m³ 625
-  cm 63x71x126 h - Toronto, Quebec
cm 64,5x74x124 h - Montreal
-  Tartozék / In dotare / na wyposażeniu / ve výbavě / V standardni opremi /
U standardnoj opremi
-  igen/da/tak/ano/da/da
-  igen/da/tak/ano/da/da



BOSTON-TORONTO szürke acél, krémszínű kerámia/Otel gri, ceramica alba/Szara stal, kremowe wstawki ceramiczne/Šedá ocel, krémová keramika / Sivo jeklo, krem keramika/sivi čelik, keramika vrhnja

MONTREAL bordó / bordo / bordowy/ Červená/ bordo / bordo





borostyán / *ambra* / bursztynowy / *ambra* /
Ambra / *ambra*



piros / *rosie* / czerwony / Červená / *Rdeča* /
crvena

PRESTIGE



fehér / *alb picant* / biały pieprz i sól / Bílá / *zeliščno bela* / *začin bijela*

- **PIECYKI WODNE NA PELLET** •
- **TERMO PEĆI NA PELET**



szürke / gri / szary/ Šedá / siva/ siva



A



26 kg



18 - 16 víz/apa / dla wody/ do vody/ na vodu / na vodu



1,2-4,1 kg/h



6,3-21,5 h



80 mm, "apa" / exterior/koń. męska/samec/ moški / muški



m³ 470



cm 68x60x115 h



Tartozék/ In dotare / na wyposażeniu/ ve výbavě / V standardni opremi/
U standardnoj opremi



igen/da/tak/ano/da / da

MAGIC

ESPRIT



zsírkő / Piatra naturala /steatyt/ Mastek/
Steatit / steatit



bársonyvörös / rosu amarant / amarant / Višňová červená / amarant rdeča / amarant crvena

ECOIDRO

AL

27 kg

11,3 - 10 víz/apa / dla wody
do wody/na vodo/na vodu

0,8-2,7 kg/h

10-33 h

80 mm, "anya" / interior / koň.
žeňska / samice / ženski /
ženski

m³ 295

cm 54x55x95 h

opcionális / optional / opcja /
příslušenství na objednávku /
Opcijsko / Opcijski



piros intarziákkal / insertii ceramica rosie / czerwone wstawki /
vlozky červené višňové / rdeča vlozki / crveni umetci



bézs intarziákkal / insertii ceramica bej / bežové
wstawki / vlozky béžové / bež vlozki / bež umetci



bézs / bej / bež / Béžová / bež / bež

- **PIECYKI WODNE NA PELLET** •
- **TERMO PEĆI NA PELET**





mogyorószínű / maro / jasny orzech / oříšková / barva lešnika / boja lješnjaka

IDROFLEXA


 AL


 27 kg

 11,3 - 10 víz / apa / dla wody
do wody / na vodu / na vodu


 0,8-2,7 kg/h

 10-33 h

 80 mm, "anya" / interior / koň.
žeňska / samice / ženski /
ženski

 m³ 295

 cm 54,5x55x99 h

 opcionális / optional / opcja /
příslušenství na objednávku /
Opcijsko / Opcijski

 igen / da / tak / ano / da / da



piros / rosie / czerwony / Červená / Rdeča /
crvena



mattn fehér / alb opac / biały mat / Bílá
matná / mat bela / zagasito bijela



szürke / gri / szary / Šedý / Sivi / siva

Jelmagyarázat a 67. oldalon / Legenda simboluri pag.
Legenda symboli str. / Vysvětlivky symbolů na str.
Legenda simbolov na str. / Legenda simbola na str. 67

IDROFLEXA

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK • SOBE CENTRALA TERMICA CU LEMNE TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO • TERMO PEČI NA DRVA



KLIMA - WARM

ALAPTÍPUS/ DE BAZA/ BEZ NADSTAWKI/
ZÁKLADNÍ/ OSNOVNA/ OSNOVNA

MELEGÍTŐVEL*/CU PLITA*/Z NADSTAWKĄ*/
S OHŘÍVAČEM POKRMŮ*/
S SEGREVANJEM HRANE*/
S GRIJANJEM HRANE*



A



19,7 - 11,6 víz/apa / dla wody/
do vody / na vodo/na vodu



2,2-7,5 kg/h



150 mm, "apa" / exterior/koń.
męska/samec/moški / muški



m³ 515



cm 64x56x108 h alaptípus/de
baza/bez nadstawki/ základní/
osnovna/osnovna

cm 64x56x127 h teamelegítővel/cu
plita/z nadstawką /s ohřivačem
pokrmů/s segrevanjem hrane/ s
grijanjem hrane

KLIMA - zsírkő / Piatra naturala / Steatyt/ Mastek/ Steatit / steatit



WARM - borostyán/ ambra/ bursztynowy/
ambra/ ambra / ambra



WARM* - piros/ rosie / czerwony/ Červená/
Rdeča/ crvena

KLIMA - WARM

- **PIECYKI WODNE OPALANE** •
- **TERMO PEĆI NA DRVA**



KLIMA* - zsírkő / Piatra naturala/ Steatyt/
Mastek / Steatit / steatit



WARM - piros/ rosie / czerwony / Červená /
Rdeča /crvena



WARM* - borostyán/ ambra/ bursztynowy/ ambra / ambra/ ambra

KLIMA CS - WARM CS

ALAPTÍPUS / DE BAZA/ BEZ NAD-
STAWKI/ ZÁKLADNÍ/ OSNOVNA /
OSNOVNA

MELEGÍTŐVEL* /CU PLITA* /Z NADSTAWKĄ* /
S OHŘÍVAČEM POKRMŮ* /
S SEGREVANJEM HRANE* /
S GRIJANJEM HRANE*



14 - 10 víz/apa / dla wody/
do wody/ na vodu / na vodu

1,7-5,3 kg/h

150 mm, "apa" / exterior/koń.
męska/samec/ moški / muški


m³ 365

cm 64x56x108 h alaptípus/ de
baza/ bez nadstawki/ ákladní/ osnovna/
osnovna
cm 64x56x127 h teamelegítővel/cu
plita/z nadstavką/s ohřivačem pokrmů/
s segrevanjem hrane/ s grijanjem hrane


VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK • SOBE CENTRALA TERMICA CU LEMNE TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO • TERMO PEČI NA DRVA

CALIDRA*


A 


16 - 10,4 víz/apa/dla wody/
do vody/na vodo/na vodu 

2-5 kg/h 

130 mm, anya" /interior/koń. żeńska
samice /żenska /żenski 

150 mm, "apa" /exterior/koń. męska/
samec/moški /muški

m³ 415 

cm 61x67x97 h - Calidra 
cm 51x62x97 h - Comfort



CALIDRA - bézs / bej / bež / Běžová/ Bež /
bež



CALIDRA - bordó / bordo/ bordowy/ Bordó /
Bordo / bordo



COMFORT - szürke acél / otel gri / szara stal / Šedá ocel / Ssivo jeklo /sivi čelik



COMFORT - bordó acél/otel bordo /
bordowa stal / Červená ocel /bordo jeklo/
bordo čelik

◀ COMFORT *

* Amíg a készlet tart / In limita stocului/ do
wyczerpania stanów magazynowych/ do
vyprodání zásob / Do prodaje zalog /
Do isteka zaliha

CALIDRA - COMFORT

- **PIECYKI WODNE OPALANE** •
- **TERMO PEĆ NA DRWA**



bézs / bej / bež / Běžová / Bež /bež

AQUA



S

12,5 - 7 víz/apa/dla wody/
do vody/na vodo/na vodu

2-4,7 kg/h

150 mm, "apa" / exterior/koń.
męska/samec/moški /muški

m³ 325

cm 52x52x95 h



bordó / bordo / bordowy/ Bordó / Bordo/
bordo



ARABESQUE



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 120x4x81 h
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 123x4x88 h

opcionális burkolattal/cu rama de racord
optionala/ z dodatkową ramką / s volitelným
rámečkem / Z opcijским okvirom/
Sa opcijским okvirom: Deco, Riga 54, Piana



POP



- Flat 120, cm 240x23x70 h
- Flat 120, cm 300x23x70 h



AIR/FRESH



AIR/FRESH



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 106x4x75 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 110x4x81 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte plus, Tekno 1 (FRESH) cm 110x4x72 h
- Airfire, Firetronix Line, Thermofire, cm 110x4x72 h ;
- Cristal 76, Double, cm 110x4x76 h

opcionális burkolattal / cu rama de racord
optionala/ z dodatkową ramką /s voliteľným
rámečkom / Z opcijskim okvirom/
Sa opcijskim okvirom: Deco, Riga 54, Piana





◀ SAHARA 100



- Flat 100, cm 171x7x98 h

SAHARA/SIDNEY ▶



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 120x4x83 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 123x4x88 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte plus, Tekno 1 (SIDNEY) cm 123x4x82 h

opcionális burkolattal /cu rama de racord optionala/
z dodatkową ramką /s voliteľným rámeckem/
Z opsijskim okvirom/ Sa opsijskim okvirom: Deco, Riga 54,
Piana





DROMOND/DARWIN



- Cristal 45, 100x38x174 h;
- Cristal 76, 131x38x150 h;
- Cristal 90, 145x38x174 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte plus, Tekno 1 (DARWIN) 131x38x172 h;
- Stile, 118x38x195 h.

WOOD ►



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 180x14x90 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 180x14x96 h.

opcionális burkolattal / cu rama de racord
 optionala / z dodatkową ramką /
 s voliteľným rámečkom /Z opcijskim okvirom/
 Sa opcijskim okvirom: Deco, Riga 54, Piana



BIX BOX/YO-YO ▶



- Cristal 45, cm 72x26x103 h;
- Cristal 76, Double, cm 103x26x85 h;
- Cristal 90, cm 117x26x98 h;
- Firetronix Line, Airfire, Thermofire, cm 96x7x80 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte plus, Tekno 1 (YO-YO), cm 104x6x81 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 109x26x106 h (BIX BOX 62);
- Flat 100, cm 130x26x76 h (BIX BOX 100).



◀ JUNGLE



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 115x7x102 h;
 - Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 120x7x109 h.
- opcionális burkolattal /cu rama de racord optionala/ z dodatkową ramką /s volitelným rámečkem /Z opcijским okvirom/ Sa opcijским okvirom: Deco, Riga 54, Piana.

DOOR ▶



- Firetronix Arc, Airfire, cm 108x34x170 h





QUADRO ▶



- Idro 30, Idro 30/CS, cm 94x60x103 h



EASY



- Firetronix Arc, Airfire, cm 96x29x80h



LASER ▶



- Screen 80, cm 145x4,5x106 h;
- Screen 100, cm 165x4,5x106 h



◀ MEXICO/PAMPAS



- Firetronix Line, Airfire, Thermofire, cm 146x8x113 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte plus, Tekno 1 (PAMPAS) Acquatondo Plus 29, Screen 80, cm 146x9x113 h

SILVER ▶ HOLLYWOOD



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 103x4x90 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 107x4x96 h;
 - Airfire, Firetronix Line, Thermofire, cm 92x5x81 h;
 - Acquatondo Plus 22, Forte plus, Tekno 1 (HOLLYWOOD), cm 102x3x83 h;
 - Acquatondo Plus 29, cm 110x3x83 h;
 - Cristal 76, Double, cm 102x3x87 h;
 - Flat 100, cm 129x3x79 h.

opcionális burkolattal /cu rama de racord
optionala/z dodatkową ramką / s voliteľným
rámeckem /Z opcijskim okvirom/ Sa opcijskim
okvirom: Deco, Riga 54, Piana.





◀ HIGH TECH



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54 cm 120x7x105 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 131x7x114 h.

opcionális burkolattal /cu rama de racord optionala/ z dodatkową ramką /s wolitelným rámečkem /Z opcijskim okvirom/ Sa opcijskim okvirom: Deco, Riga 54, Piana.



◀ INCAS



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 122x7x149 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 132x7x157 h.

opcionális burkolattal /cu rama de racord optionala/ z dodatkową ramką /s wolitelným rámečkem /Z opcijskim okvirom/ Sa opcijskim okvirom: Deco, Riga 54, Piana.



◀ BOLD



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 132x15x99 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 137x15x106 h.

opcionális burkolattal /cu rama de racord optionala / z dodatkową ramką /s voliteľným rámečkom / Z opsijskim okvirom/ Sa opsijskim okvirom: Deco, Riga 54, Piana



PURE



- Screen 80, cm 115x6x82 h;
- Screen 100, cm 135x6x82 h.



SMILE ▶



- Screen 80, cm 133x5x92 h;
- Screen 100, cm 153x5x92 h.



WHITE



- Firetronix Line, Airfire, Thermofire, cm 96x7x80 h.



STEEL ▶



- Screen 80, cm 115x4x66 h.
- Screen 100, cm 135x4x66 h.





ONDA ▶



- Ego, cm 88x88x104 h.



LADY MEDIO



- Status plus, cm 112x112x105 h



LADY PICCOLO ▶



- Ego, cm 87,5x87,5x105 h.

TRIS ▶



- Status plus cm 112x112x110 h
- Ego cm 90x90x109 h



CLASS/HARMONY



- Forte plus, Tekno 1 (HARMONY)
cm 138x40x122 h.



MAYA ▶



- Forte plus cm 113x113x108h,
- Forte plus cm 134x46x108h,
- Titano plus cm 136x90x107h.



LEGO ▶



- Titano plus, cm 125x95x111 h



ABACO



- Ego, cm 96x96x109 h;
- Status plus, cm 119x119x108 h



MAGISTER ▶



- Tekno 2 cm 150x90x110h.





ANDORRA ▶



- Acquatondo 29, cm 119x119x111 h



NOVELLA



- Ego, cm 94x94x112 h,
- Status plus, cm 113x113x113 h



SAXON/MATRIX



- Forte plus, Acquatondo Plus 22, Idro 70 (MATRIX)
cm 125x125x122 h







ZÁRT TŰZTEREK • FOCARE INCHISE • WKŁADY KOMINKOWE ZATVORENA LOŽIŠTA

N = Természetes légáramlás / Convecție naturală / Konwekcja naturalna / přirozený oběh / Naravna konvekcija / Prirodna konvekcija

V = Ventilátoros rásegítés / Ventilatie forțată / Z turbiną / s ventilací / Prisiljena ventilacija / Forsirana ventilacija







FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE / OPALANE DREWNIEM / DŘEVO / DRVA / DRVA: DREAM LIGHT

CRISTAL 45 (N/V)

-  E
-  10,5(N)/11(V)
-  1,6- 5 kg/h
-  200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 275(N)/285(V)
-  cm 68x64x161 h (N)
cm 108x64x161 h (V)









CRISTAL 76 (N/V)

-  E
-  12(N)/12,5(V)
-  1,6- 5 kg/h
-  250 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 315(N)/325(V)
-  cm 98x65x147 h (N)
cm 138x65x147 h (V)









CRISTAL 90 (N/V)

-  E
-  13(N)/13,5(V)
-  1,6-5 kg/h
-  250 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 340(N)/350(V)
-  cm 112x65x168 h (N)
cm 152x65x168 h (V)









DOUBLE (N)

-  E
-  12
-  1,6- 5 kg/h
-  250 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 315
-  cm 98x67x147 h









FLAT 100 (N/V)

-  E
-  10,5(N)/11(V)
-  1,6- 5 kg/h
-  250 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 275(N)/285(V)
-  cm 125x59x134 h (N)
cm 165x59x134 h (V)



FLAT 120 (N/V)

-  E
-  13(N)/14(V)
-  1,6- 5 kg/h
-  300 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 340(N)/365(V)
-  cm 143x59x134 h (N)
cm 183x59x134 h (V)





N = Természetes légáramlás / Convecție naturala / Konwekcja naturalna / přirozený oběh / Naravna konvekcija / Prirodna konvekcija

V = Ventilátoros rásegítés / Ventilatie forțată / Z turbiną / s ventilací / Prisiljena ventilacija / Forsirana ventilacija

FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE/OPALANE DREWNE/DŘEVO/DRVA/DRVA: SCREEN

SCREEN 80 (N/V)

- E
- 8,5(N)/9(V)
- 1,3- 3,6 kg/h
- 200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice/ženski/ ženski
- m³ 220(N)/235(V)
- cm 90x52x93/108 h



SCREEN 100 (N/V)

- E
- 11,5(N)/12(V)
- 1,6- 5 kg/h
- 200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice/ženski/ ženski
- m³ 300(N)/315(V)
- cm 110x52x93/108 h



FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE/OPALANE DREWNE/DŘEVO/DRVA/DRVA: AIRFIRE

ajtószárnyas sík / usa batanta / drzwiczki na zawiasach / křídlová dvířka / ravna / vrata

- R
- 10
- 1,3- 3,6 kg/h
- 200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska / samice / ženski / ženski
- m³ 260
- cm 80x61x144 h



tolóajtós sík / usa relevabila / proste gilotyna / výsuvná dvířka / Ravna dvířna / podizna vrata

- R
- 10
- 1,3- 3,6 kg/h
- 200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska / samice / ženski / ženski
- m³ 260
- cm 92x65x147 h



tolóajtós íves / curba / pótokragtę gilotyna / oblę / Zaobljena / Zaobljena

- R
- 10
- 1,3- 3,6 kg/h
- 200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska / samice / ženski / ženski
- m³ 260
- cm 84x66x147 h



tolóajtós prizmatikus / prismatica / pryzma gilotyna / prismatické / Prizmatska / Prizmatska

- R
- 10
- 1,3- 3,6 kg/h
- 200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska / samice / ženski / ženski
- m³ 260
- cm 84x67x147 h









ZÁRT TŰZTEREK • FOCARE INCHISE • WKŁADY KOMINKOWE ZATVORENA LOŽIŠTA

N = Természetes légáramlás / Convecție naturală / Konwekcja naturalna / přirozený oběh / Naravna konvekcija / Prirodna konvekcija

V = Ventilátoros rásegítés / Ventilatie forțată / Z turbiną / s ventilací / Prisiljena ventilacija / Forsirana ventilacija







FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE / OPALANE DREWNIEM / DŘEVO / DRVA / DRVA:

FORTE PLUS (N/V)

-  G
-  18(N)/19(V)
-  2,1-6,6 kg/h
-  250 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 470(N)/495(V)
-  cm 98x60x160 h









EGO (N/V)

-  G
-  8,5(N)/9(V)
-  1,3- 3,3 kg/h
-  200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 220(N)/235(V)
-  cm 60x60x141 h









STATUS PLUS (N/V)

-  G
-  14,5(N)/15(V)
-  1,6- 5,3 kg/h
-  250 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 380(N)/390(V)
-  cm 95x60x160 h









TITANO PLUS (N/V)

-  G
-  18(N)/18,5(V)
-  1,6- 6 kg/h
-  250 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 470(N)/480(V)
-  cm 96x60x160 h



STILE (N/V)

-  G
-  11,5(N)/12(V)
-  1,2- 3,9 kg/h
-  200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 300(N)/315(V)
-  cm 78x47x174 h



• UZAVŘENÉ KRBY • ZAPRTA KURIŠČA •









N = Természetes légáramlás / Convecție naturala / Konwekcja naturalna / přirozený oběh / Naravna konvekcija / Prirodna konvekcija

V = Ventilátoros rásegítés / Ventilatie forțată / Z turbiną / s ventilací / Prisiljena ventilacija / Forsirana ventilacija







FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE / OPALANE DREWNE / DŘEVO / DRVA / DRVA: TEKNO

TEKNO 1 (N/V)

-  G
-  15(N)/15,4(V)
-  2-5 kg/h
-  250 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 390(N)/400(V)
-  cm 95x63,5x155 h









TEKNO 2 (N/V)

-  G
-  15(N)/15,4(V)
-  2- 5 kg/h
-  250 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 390(N)/400(V)
-  cm 95x63,5x155 h









TEKNO 3 (N/V)

-  G
-  15(N)/15,4(V)
-  2- 5 kg/h
-  250 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 390(N)/400(V)
-  cm 95x62x155 h









FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE / OPALANE DREWNE / DŘEVO / DRVA / DRVA: FIRETRONIX

LINE (N/V) *

-  E
-  12,5(N)/13(V)
-  1,5- 4,5 kg/h
-  200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 325(N)/340(V)
-  cm 96x67x153 h









ARC (N/V) *

-  E
-  12,5(N)/13(V)
-  1,5-4,5 kg/h
-  200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 325(N)/340(V)
-  cm 87x63x153 h



POLI (N/V) *

-  E°
-  12,5(N)/13(V)
-  1,5- 4,5 kg/h
-  200 mm, "anya" / interior / koň.žeńska samice / ženski / ženski
-  m³ 325(N)/340(V)
-  cm 87x63x153 h



*Amíg a készlet tart / In limita stocului / do wyczerpania stanów magazynowych / do vyprodání zásob / Do prodaje zalog / Do isteka zaliha

Jelmagyarázat a 67 oldalon / Legenda simboluri pag. /
Legenda simboli str. / Vysvětlivky symbolů na str. /
Legenda simbolov na str. / Legenda simbola na str. 67








TÜZTÉRBETÉTEK • INSERTURI • KASETY KOMINKOWE VGRADNA KURIŠČA • UGRADBENA LOŽIŠTA

N = Természetes légáramlás / Convecție naturală / Konwekcja naturalna / přirozený oběh / Naravna konvekcija / Prirodna konvekcija

V = Ventilátoros rásegítés / Ventilatie forțată / Z turbiną / s ventilací / Prisiljena ventilacija / Forsirana ventilacija








PELLET

INPELLET 54

-  G
-  8
-  0,7-1,8 kg/h
-  8-21 h
-  80 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški
-  m³ 210
-  cm 73x58x60 / 116 h










PELLINSERT 54

-  G
-  8
-  0,7-1,8 kg/h
-  8-21 h
-  80 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški
-  m³ 210
-  cm 73x54x60 / 116 h









PELLBOX SCF

-  G
-  10
-  1,1-2,2 kg/h
-  11-23 h
-  80 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški
-  m³ 260
-  cm 79x50x93 / 118 h









FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE / OPALANE DREWNE / DŘEVO / DRVA / DRVA: FIREBOX®

LUCE PLUS 54/62 (N/V)

-  G
-  54: 10(N)/10,5(V)
62: 11,5(N)/12(V)
-  1,3- 4,3 kg/h
-  200 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški
-  54: m³ 260(N)/275(V)
62: m³ 300(N)/315(V)
-  54: cm 65x45x56 h
62: cm 70x50x65 h









LUCE 54/62 (N/V)

-  G
-  54: 10(N)/10,5(V)
62: 11,5(N)/12(V)
-  1,3- 4,3 kg/h
-  200 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški
-  54: m³ 260(N)/275(V)
62: m³ 300(N)/315(V)
-  54: cm 65x45x56 h
62: cm 70x50x65 h



PIANA (N/V)

-  G
-  11,5(N)/12(V)
-  1,3- 4,3 kg/h
-  200 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški
-  m³ 300(N)/315(V)
-  cm 69x49x66 h









• KRBOVÉ VLOŽKY •

N = Természetes légáramlás / Convecție naturala / Konwekcja naturalna / přirozený oběh / Naravna konvekcija / Prirodna konvekcija

V = Ventilátoros rásegítés / Ventilatie forțată / Z turbiną / s ventilací / Prisiljena ventilacija / Forsirana ventilacija







FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE / OPALANE DREWNIEM / DŘEVO / DRVA / DRVA: FIREBOX®

TONDA (V) *

-  G
-  12
-  1,3-4,3 kg/h
-  200 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški
-  m³ 315
-  cm 69x54x66 h









DECO (V)

-  G
-  10,5
-  1,3-4,3 kg/h
-  200 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški
-  m³ 275
-  cm 65x45x54 h










RIGA 49/54 (V)

-  G
-  49: 12
54: 10,5
-  1,3-4,3 kg/h
-  200 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški
-  49: m³ 315
54: m³ 275
-  49: cm 71x45x49 h
54: cm 65x45x54 h









ECOSTAR (N/V)

-  G
-  12,5(N)/13(V)
-  2-5 kg/h
-  200 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški
-  180 mm, "anya" / interior / koň. žeńska / samice / ženski / ženski
-  m³ 325(N)/340(V)
-  cm 76x45x54 h



SPRINT (V)

-  G
-  10,5
-  1,3-4 kg/h
-  200 mm, "apa" / exterior / koň. męska / samec / moški / muški
-  m³ 275
-  cm 70x45x55,5 h



* Amíg a készlet tart / In limita stocului / do wyczerpania stanów magazynowych / do vyprodání zásob / Do prodaje zaloga / Do isteka zaliha

IDRO 30 - IDRO 30/CS*



A-G



14,2-8,5 víz/apa / dla wody/
do wody/na vodo/na vodu



1,7- 5,3 kg/h



160 mm, "anya" /interior /koń.żeńska/
samice/żenski / żenski



m³ 370



cm 65x53x99 h



IDRO 50 - IDRO 50/CS*



A-G



18-12,6 víz/apa / dla wody/
do wody/na vodo/na vodu



2,3-6,6 kg/h



180 mm, "anya" /interior /koń.żeńska/
samice/żenski / żenski



m³ 470



cm 77x66x138 h



IDRO 70



A-G



23-16,1 víz/apa / dla wody/
do wody/na vodo/na vodu



2,6- 8,3 kg/h



200 mm, "anya" /interior /koń.żeńska/
samice/żenski / żenski



m³ 600



cm 77x68x138 h



IDRO 100



A-G



27-18,8 víz/apa / dla wody/
do wody/na vodo / na vodu



3,3- 10 kg/h



250 mm, "anya" /interior/koń.żeńska/
samice/żenski / żenski



m³ 705



cm 94x80x138 h



* z  rt rendszer / vas inchis/ do ukl. zamkn tego/
uzavřen  systém s chlad.smy kou / z zaprto
posodo / zatvorenom posodom



ACQUATONDO PLUS

22-22 CS*



A-G



23-16,1 víz/apa/dla wody/
do vody/na vodo/na vodu



2,5- 8,5 kg/h



200 mm, "anya"/interior /koń.żeńska/
samice/żeński/żeński



m³ 600



cm 80x68x138,5 h



ACQUATONDO PLUS

29-29 CS*



A-G



27-18,8 víz/apa/dla wody/
do vody/na vodo/na vodu



3- 10 kg/h



250 mm, "anya"/interior /koń.żeńska/
samice/żeński/żeński



m³ 705



cm 99x80x138,5 h



ACQUATONDO

prizmatikus / prismatic / szyba pryzmatyczna
prizmatische/prizmatski/ prizmatini
22



A-G



23-16,1 víz/apa/dla wody/
do vody/na vodo/na vodu



2,5- 8,5 kg/h



200 mm, "anya"/interior /koń.żeńska/
samice/żeński/żeński



m³ 600



cm 80x68x138,5 h



ACQUATONDO

prizmatikus / prismatic / szyba pryzmatyczna
prizmatische/prizmatski/ prizmatini
29-29 CS*



A-G



27-18,8 víz/apa/dla wody/
do vody/na vodo/na vodu



3- 10 kg/h



250 mm, "anya"/interior /koń.żeńska/
samice/żeński /żeński



m³ 705



cm 99x78x138,5 h



ACQUATONDO

sfera / curbat / szyba półokrągła /
oblé / zaobljeni / zaobljeni
22



A-G



23-16,1 víz/apa/dla wody/
do vody/na vodo/na vodu



2,5- 8,5 kg/h



200 mm, "anya"/interior /koń.żeńska/
samice/żeński/żeński



m³ 600



cm 83x76x138,5 h



ACQUATONDO

oldalüveges/ laterala vitrata /szyba
narożna/s prosklením na jedné stran/steklo
na enem boku/staklo na jednom boku 29



A-G



27-18,8 víz/apa/dla wody/
do vody/na vodo/na vodu



3- 10 kg/h



250 mm, "anya"/interior /koń.żeńska/
samice/żeński/żeński



m³ 705



cm 99x78x138,5 h





FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE / OPALANE DREWNIEM/DŘEVO/DRVA/DRVA:

THERMOFIRE - THERMOFIRE /CS*

ajtószárnyas sík / usa batanta / drzwiczki na zawiasach
křídlová dvířka / ravna / vrata



R



14,8-9 víz/apa/dla wody/do wody/na vodo/na vodu



1,7- 5,3 kg/h



200 mm, "anya" / interior / koň. ženská
samice/ženski/ ženski



m³ 385



cm 80x65x181 h



ENERGY - ENERGY/CS*

21-26-30-34 kW



G



21/26/30/34



2,9-7,8/4,8-9,6/5,6-11,2/6,5-13



180 mm, "apa" / exterior/koň. męska/moški/muški



m³ 550/680/780/885



cm 60x53x96 h/cm 60x63x96 h
cm 60x75x96 h/cm 60x85x96 h



tolóajtós sík / usa relevabila / drzwiczki gilotynowe /
výsuvná dvířka / ravna dvižna / ravna podizna



R



14,8-9 víz/apa/dla wody/do wody/na vodo/na vodu



1,7- 5,3 kg/h



200 mm, "anya" / interior / koň.
ženská/samice/ženski/ ženski



m³ 385



cm 92x68x181 h



POWER - POWER/CS*

24-33 kW



G-R



24/33



3,5-7/4,7-9,7 kg/h



150 mm, "apa" / exterior/koň. męska/
moški /muški



m³ 625/860



cm 70x90x135 h
cm 70x110x135 h



* zárt rendszer/ vas inchis/ do ukl. zamkniętego/ uzavřený systém s chlad.smyčkou/ z zaprto posodo/zatvorenom posodom

Jelmagyarázat a 67 oldalon/ Legenda simboluri pag./
Legenda symboli str./Vysvětlivky symbolů na str./
Legenda simbolov na str./Legenda simbola na str. 67



PELLET

ATLANTA (EXTRA LINE)

- A-R
- 33
- kg 100
- 2,5- 7,8 kg/h
- 100 mm, "apa" / exterior / koň. męska /
moški / muški
- m³ 860
- cm 63x81x126 h
- Tartozék / In dotare / na wyposażeniu /
ve výbavě / V standardní opremi /
U standardnoj opremi
- igen / da / tak / ano / da / da
- 3 igen / da / tak / ano / da / da



OTTAWA (EXTRA LINE)

- A-R
- 24
- kg 100
- 1,7-5,7 kg/h
- 100 mm, "apa" / exterior / koň. męska /
moški / muški
- m³ 625
- cm 63x81x126 h
- Tartozék / In dotare / na wyposażeniu /
ve výbavě / V standardní opremi /
U standardnoj opremi
- igen / da / tak / ano / da / da
- 3 igen / da / tak / ano / da / da



BASIC (TOP LINE)

- A-G
- 18
- kg 60
- 1- 4 kg/h
- 80 mm, "apa" / exterior / koň. męska /
moški / muški
- m³ 470
- cm 60x56x126 h
- Tartozék / In dotare / na wyposażeniu /
ve výbavě / V standardní opremi /
U standardnoj opremi
- igen / da / tak / ano / da / da



EK 29/CS*

- A-R
- 29
- külső tartályal** / Depozit exterior** /
zasobnik zewnętrzny** / Vnější
zásobník** / Zunanji lijak za polnjenje** /
Vanjski lijevak za punjenje**
- 2-6,8 kg/h
- 150, "apa" / exterior / koň. męska /
moški / muški
- m³ 755
- cm 62x98x144 h



EK 45/CS*

- A-R
- 45
- külső tartályal** / Depozit exterior** /
zasobnik zewnętrzny** / Vnější
zásobník** / Zunanji lijak za polnjenje** /
Vanjski lijevak za punjenje**
- 3,7- 12,5 kg/h
- 160, "apa" / exterior / koň. męska /
moški / muški
- m³ 1175
- cm 75x129x163 h



** 100, 400, 700 literes / l / litrów / litrů / litrov / litara

PELLET KÁLYHÁK / SOBE CU PELETI / PIECYKI NA PELET/ KAMNA NA PELETY/ PEČI NA PELETE/PEČI NA PELET

CHERIE.....	8
DANUBIO.....	6
FLEXA.....	13
FORMA.....	17
FUNNY.....	9
KELLY.....	10
LILIA.....	14
LILIA PLUS.....	15
MOON.....	9
NILO.....	6
RIO.....	6
ROSE.....	12
SEVEN.....	16
SPACE.....	8
TINY.....	11
TWIN.....	17
VINTAGE.....	7

FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK/ SOBE CU LEMNE/PIECYKI OPALANE DREWNE/ KAMNA NA DŘEVO / PEČI NA DRVA/ PEČI NA DRVA

BLUES.....	30
CHIC.....	18
CLASSIC 2.....	27
DAFNE.....	28
DELUXE.....	21
DIAMOND.....	21
DISCO.....	22
ELF.....	29
ELITE.....	19
ELLE.....	20
FOLK.....	24
FUNKY.....	25
GIULIA.....	31
JAZZ.....	24
LILIA /L.....	26
MISS.....	29
NINFA.....	27
OLYMPIA.....	26
ROLLER.....	20
SOUND.....	21
SWING.....	23
VANITY.....	19
VOGUE.....	20

VÍZTERES PELLET KÁLYHÁK/ SOBE CENTRALA TERMICA CU PELETI / PIECYKI WODNE NA PELET/ TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY/ TERMO PEČI NA PELETE /TERMO PEČI NA PELET

BOSTON.....	32
DETROIT.....	32
ECOIDRO.....	36
ESPRIT.....	35
IDROFLEXA.....	37
MAGIC.....	35
MIAMI.....	32
MONTREAL.....	33
PRESTIGE.....	34
QUEBEC.....	33
TORONTO.....	33

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK/ SOBE CENTRALA TERMICA CU LEMNE PIECYKI WODNE OPALANE DREWNE/ TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO/ TERMO PEČI NA DRVA/ TERMO PEČI NA DRVA

AQUA.....	41
CALIDRA.....	40
COMFORT.....	40
KLIMA - WARM.....	38
KLIMA CS - WARM CS.....	39

FATÜZELÉSŰ ZÁRT TŰZTEREK/ FOCARE CU LEMNE /WKŁADY KOMINKOWE OPALANE DREWNE /KRBY NA DŘEVO/ KAMINI NA DRVA/ KAMINI NA DRVA

AIRFIRE.....	57
CRISTAL 45-76-90.....	56
DOUBLE.....	56
EGO.....	58
FLAT 100 - 120.....	56
FIRETRONIX ARC-LINE-POLI.....	59
FORTE PLUS.....	58
SCREEN 80 - 100.....	57
STATUS PLUS.....	58
STILE.....	58
TITANO PLUS.....	58
TEKNO 1-2-3.....	59

FATÜZELÉSŰ TŰZTÉRBETÉTEK / INSERTURI CU LEMNE / KASETY KOMINKOWE OPALANE DREWNE/ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO / VGRADNI KAMINI NA DRVA / UGRADBENI KAMINI NA DRVA

DECO.....	61
ECOSTAR.....	61
LUCE 54/62.....	60
LUCE PLUS 54/62.....	60
PIANA.....	60
RIGA 49/54.....	61
SPRINT.....	61
TONDA.....	61

PELLET TŰZTÉRBETÉTEK/ INSERTURI CU PELETI / KASETY KOMINKOWE NA PELET/ RBOVÉ VLOŽKY NA PELETY/ VGRADNI KAMINI NA PELETE/ UGRADBENI KAMINI NA PELET

INPELLET 54.....	60
PELLBOX SCF.....	60
PELLINSERT 54.....	60

FATÜZELÉSŰ VÍZTERES KANDALLÓK/ FOCARE CENTRALA TERMICA CU LEMNE / KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM OPALANE DREWNE/ TEPLOVODNÍ KRBY NA DŘEVO / TERMO KAMINI NA DRVA/ TERMO KAMINI NA DRVA

ACQUATONDO.....	63
ACQUATONDO PLUS.....	63
IDRO 30-50-70-100.....	62
THERMOFIRE.....	64

FATÜZELÉSŰ KAZÁNOK/ CAZANE CU LEMNE /KOTŁY OPALANE DREWNE/ KOTLE NA DŘEVO /KOTLI NA DRVA/ KOTLOVI NA DRVA

ENERGY.....	64
POWER.....	64

PELLET KAZÁNOK / CAZANE CU PELETI / KOTŁY NA PELET/ KOTLE NA PELETY / KOTLOVI NA PELETE / KOTLOVI NA PELET

ATLANTA.....	65
OTTAWA.....	65
BASIC.....	65
EK 29-45 CS.....	65

**BUKOLATOK / FINISAJE /
OBUDOWY / OBESTAVBY/
OBLOGE / OBLOGE**

ABACO.....	54
AIR.....	43
ANDORRA	55
ARABESQUE.....	42
BIX BOX 100	46
BIX BOX 62.....	46
BIX BOX.....	46
BOLD.....	50
CLASS.....	53
DARWIN	45
DOOR.....	46
DROMOND.....	45
EASY.....	47
FRESH.....	43
HARMONY.....	53
HIGH TECH.....	49
HOLLYWOOD.....	48
INCAS	49
JUNGLE	46
LADY.....	52
LASER	47
LEGO.....	54
MAGISTER.....	54
MAYA.....	53
MATRIX	55
MEXICO	48
NOVELLA	55
ONDA.....	52
PAMPAS	48
POP	42
PURE	50
QUADRO	47
SAHARA 100	44
SAHARA	44
SAXON.....	55
SIDNEY	44
SILVER.....	48
SMILE	51
STEEL	51
TRIS	53
WHITE.....	51
WOOD	45
YO-YO.....	46



Tűztér/ focar/ palenisko/ Ohniště/
Kurišče/ Ložište:

A: acél/otel/stal/ocel/jeklo/
Čelik;

AL: alumínium/aluminu/aluminium/
hliník/aluminiij/aluminija;

A-G: acél-Öntöttvas/otel-Fonta/
stal-żeliwo/ocel - litina/
jeklo-železo/Čelik-lijevano;

E: Ecoveram®;

G: Öntöttvas/Fonta /żeliwo/
litina/železo/lijevano;

G-R: öntöttvas-samott/Fonta -
Refractar/żeliwo-szamot/litina -
žáruvzdorný materiál/železo-
Ognevarni /lijevano-Vatrostalni;
R: Samott/Refractar/szamot/
žáruvzdorný materiál/Ognevarni/
Vatrostalni;

S: scamolex;

V: vermiculite.



Tartály kapacitása / rezervor/
pojemność zasobnika/ Zásobník /
Lijak za polnjenje/
Lijevak za punjanje



Teljesítmény / Putere/ moc/
Výkon / Moč/ Snaga



Fogyasztás/ Consum/ zużycie
paliwa/ Spotřeba/ Poraba/
Potrošnja min/max kg/h



Autonómia / Autonomie/autonomia
Samostatný chod/ Avtonomija/
Autonomija min-max h



Füstelvezetés/ Evacuare gaze arse/
ujście spalin/ Kouřovod/Dimovodna
cev/ Dimovodna cijev m Ø



Fűtési teljesítmény / Capacitate
incalzire /ogrzewana kubatura/
Vytápěný prostor /Prostor za
ogrevanje maks. /Prostor za
grijanje max m³



SzxMxM/LxPxH/ szer. x gŕ. x wys./
DxŠxV/D x Š x V/D x Š x V cm



Távírányító-rádióvezerlő kijelzővel
légelvezetés / telecomanda cu
display/ sterowanie pilotem z
wyświetlaczem / Dálkové ovládání-
Radiové ovlád.s displejem/
Daljinski upravljač - Radio
upravljanje z displejem/ Daljinski
upravljač / Radio komanda sa
displejom 40x40



Távírányító/telecomanda/sterow
anie pilotem /Dálkové ovládání/
Daljinski upravljač/Daljinski
upravljač



Légkanalizálási-legelvezetési
lehetőség/ Canalizare aer /
dystrybucja gorącego powietrza/
Rozvod vzduchu /Odvajanje
vroćega zraka /Kanaliziranje
vrućeg zraka



Természetes légáramlás/
Convectie naturala /konwekcja
naturalna/ Pŕirozený oběh /
Naravna konvekcija/ Prirodna
konvekcija (N)



Ventillátoros rásegítés/ Ventilatie
fortata/ turbina/ S ventilací/
Prisiljena ventilacija/ Forsirana
ventilacija (V)



sistema
LEONARDO



sistema
GALILEO



Az igazi légzáró kályha/ soba
etansa/ modele hermetyczne /
hermetická kamna/ Zaprto kurišče/
Zatvoreno ložište



3C System
kerámia éget katalizátorral/
arzátor ceramic cu catalizator/
palnik ceramiczny z katalizatorem/
Keramičká katalytická spalovací komora/
Keramični prostor za izgorevanje s
katalizatorjem/ Keramička komora
za sagorijevanje s katalizatorom



Márkakereskedő/ distributor / dystrybutor/
Prodejce / Prodajalec / Prodavač:



EDILKAMIN INTERNATIONAL KFT.

Tel. +36 1 399 0909 . Fax. +36 1 399 0908
magyar@hu.edilkamin.com • www.edilkamin.com



EDILKAMIN ROMANIA

Tel. +40 374.018.256 • Fax + 40 374.091.231
office@edilkamin.ro • www.edilkamin.ro



KAMIN SYSTEM SP. Z O.O.

Tel + 48 795 600053 • Fax +48 61 8557563
biuro@kaminsystem.com • www.kaminsystem.com



EDILKAMIN CZ - Lenka Jonášová

info@edilkamin.cz • edilkamin.cz@email.cz • www.edilkamin.cz
tel.: +42 0 774 07 88 09 - +42 0 545 210 991 • fax: 00420 545 211 036



EDILKAMIN

export@edilkamin.com • www.edilkamin.com

EdilKamin S.p.A. – Fenntartja a jogot az ábrázolt technikát és esztétikai jellemzők elozetes tájékoztatás nélkül változtatásra, illetve nem vállal felelősséget esetleges nyomdai hibákért. Az ábrázolások indikativak. A helyes tűzembelyezés érdekében kövessék a muszaki lap eloirásait.

EDILKAMIN S.p.A. - își rezerva dreptul de a modifica în orice moment, fara preaviz, caracteristicile tehnice și estetice ale produselor prezente în acest catalog și își declina responsabilitatea pentru eventualele greseli de tiparire. Pentru o instalare corecta se recomanda respectarea instructiunilor din lista tehnica a produsului.

EdilKamin spa - zadržuje svoje pravo da dovoljno wprowadzania ulępszeń i modyfikacji parametrów technicznych i estetycznych swoich produktów, oraz nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy drukarskie w niniejszym katalogu. Wszystkie zdjęcia mają charakter poglądowy. Dokładne instrukcje instalacji i prawidłowego użytkowania urządzenia znajdują się w dokumentacji załączonej do każdego produktu.

EdilKamin si vyhrazuje práva kdykoliv něnit technické a vizuální vlastnosti zobrazených výrobků bez předcházejícího upozornění a nemese žádnou zodpovědnost za případné tiskové chyby. Obrázky jsou pouze ilustrační. Pro správnou instalaci se děle pokyny v manuálu.

EdilKamin si pridržuje právo, da kadarkoli, brez predhodnega obvestila, izvede spremembe tehničnih in dizajnerskih lastnosti delov prikazanih v tem katalogu in zavira vsako odgovornost za morebitne tiskarske napake. Slike imajo izključno ilustrativni namen. Za pravilno vgradnjo poglejte podrobnosti v specifikacijah.

EdilKamin pridržava pravo da bilo kada, bez prethodne najave, izvoći izmjene tehničkih i dizajnerskih karakteristika dijelova prikazanih u ovom katalogu, te odbija svaku odgovornost za možebitne tiskarske greške. Slike imaju isključivo indikativnu svrhu. Za ispravu ugradnju pogledati pojedinosti u specifikacijama.